



# 국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층  
Tel : 0985-32-8457 Fax : 0985-32-8512 Homepage : <https://www.mif.or.jp> E-mail : [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)  
개관시간 : 오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일 : 일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

## 국제플라자 휴관일 안내

3월 20일(금)은 공휴일로 인해 휴관합니다.

### 국제교류원과의 담소회♪ ※무료·사전 신청 필요

일본어나 외국어로 현의 국제교류원과 즐겁게 이야기해요.

★영국에서 온 캐서린 씨와 함께 이야기합니다!

◇일 시: ①3월13일(금) 15:00~16:00 (일본어&영어)

②3월27일(금) 18:00~19:00

◇마 감: ①3월6일(금) ②3월20일(금)



★싱가포르에서 온 유딩 씨와 함께 이야기합니다!

◇일 시:3월17일(화) 16:00~17:00 (일본어&중국어)

◇마 감:3월10(화)



★한국에서 온 해정 씨와 함께 이야기합니다!

◇일 시:3월26일(목) 15:00~16:00 (일본어&한국어)

◇마 감:3월19일(목)



◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자

◇정 원: 각 4명(참여 횟수가 적은 사람을 우선한 선착순)

※신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

### 외국인 주민을 위한 도움이 되는 방재 정보

#### ○외국인 주민을 위한 방재 팸플릿

재해에 대한 평상시의 대비와 재해 발생 시의 대응에 관해 적혀 있는 팸플릿입니다. PDF 파일을 인쇄해서 사용해 주세요.

<https://www.mif.or.jp/disaster-prevention-pamphlet/>

#### ○방재·방법 정보 메일 서비스 (다국어 전달)

미야자키현에서는 방재정보를 다국어로 발신하고 있습니다.

전자 메일로 휴대 전화나 PC에 전송하며, 등록·정보료는 무료 (단, 수신 관련 통신료는 이용자 부담)입니다. 자세한 정보는 미야자키현 홈페이지에서 확인해 주시길 바랍니다.

<https://www.pref.miyazaki.lg.jp/kiki-kikikanri/>

[bosai/chishiki/20220714104100.html](https://www.bosai.chishiki/20220714104100.html)

#### ○재해 시에 편리한 어플과 WEB사이트 (다언어판)

일본의 재해 정보 등을 알 수 있는 스마트폰의 앱과 웹사이트를 소개하는 인쇄물을 내각부에서 제작하였습니다. 인쇄물을 다운로드하여 잘 보이는 장소에 붙여두면 생활에 편리합니다.

<http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html>



### 미야자키현 국제플라자 이용안내 미야자키현 국제

미야자키현 국제 플라자에서는 아래의 내용과 같은 업무를 실시하고 있습니다. 협회 이용 시, 문의사항이 있으시면 언제든지 편하게 협회로 문의해 주시길 바랍니다.



#### ◇도서 대출

외국어 서적, 다문화 공생, 유학, 어학 학습 등의 서적이 있습니다. 한 사람당 2권까지 2주간 대출 가능합니다. 영자신문도 구비되어 있습니다.

#### ◇게시판

국제교류·협력, 다문화공생에 관한 정보를 게재하오니 정보교환의 장으로 이용할 수 있습니다. (교류, 어학 학습, 불필요한 물품 제공 등) A5~A4 크기로 2주 동안 게재할 수 있습니다.

#### ◇국기 대여

현 내의 학교나 지방공공단체, 국제교류단체 등 국기와 탁상기를 대여하고 있습니다. 대여 시에는 사전에 당 협회로 문의하여 주시기 바랍니다.

#### ◇월드 BOX

초등·중학교 등에서 실시되는 국제이해 교육이나 지역에서의 국제이해강좌 등을 지원하는 것을 목적으로 국제이해교재 「월드 BOX」를 마련했습니다. 박스에는 지도·장난감·악기·대상국을 대표(소개)하는 것·CD·옷·책·교과서등이 들어 있습니다. (나라에 의해 다소내용이 다릅니다.)

#### ◇한사람 한사람의 국제협력 캠페인

(공재) 미야자키현 국제교류협회에서는 다음과 같은 것들을 수집하고 있습니다. 미야자키현 국제플라자로 직접 가져다 주시거나, 우편으로 보내 주십시오.

1) 쓰다 만 엽서 2) 사용한 우표

※우표 송부 방법에 주의 :

우표 주변 약 0.5~1센티의 여백을 남기고 잘라 주시기 바랍니다. 손상된 우표는 수집대상이 아닙니다.

◇문의 : (공재)미야자키현 국제교류협회



## 미야자키의 봄 행사

미야자키에서는 벚꽃과 전통 행사를 즐길 수 있는 곳이 많이 있습니다. 이번에는 그중 몇 군데를 소개합니다.

### ○아야 히나야마 마쓰리 (아야정)

미야자키현 아야정의 전통 행사로 여자아이의 하쓰젯쿠(初節句, 태어나서 처음 맞는 명절)를 축하합니다. 집 안에 산을 만들어 히나인형을 장식해, 정 내 각지에 전시합니다. 자연과 문화, 어린이의 성장을 기원하는 축제입니다.

일 시 : 2/21(금) ~ 3/3(일)



#### <참가자의 코멘트>

작년에 '아야 히나야마 패스'를 이용해 100엔 버스를 타고 다녀왔습니다. 싸고 편리해 차가 없어도 다 함께 관광지에 갈 수 있었습니다. 미야자키의 관광지에 갈 수 있는 버스가 더 많아졌으면 좋겠네요. (인도네시아인)



### ○미야코노조 모치오 벚꽃 축제 (미야코노조시)

모치오 공원은 남큐슈에서도 유명한 벚꽃 명소입니다. 봄이 되면 긴 벚꽃 길이 이어져 '모치오의 천본자쿠라(千本桜)'라고 불립니다. 이 벚꽃 길은 '일본 벚꽃 명소 100선'에도 선정되어 있습니다.

일 시 : 3월 하순~4월 상순



#### <참가자의 코멘트>

만개한 벚꽃은 정말 아름답습니다. 이 벚꽃 길을 걸으면 호주의 고향에서 자카란다가 피는 계절과 같은 기분이 듭니다. (호주인)



## 3월의 이벤트



이벤트	개최일시	장 소	문의처 / 최신정보문의처
사이토 꽃 축제	3/27(금) ~ 4/5(일)	사이토시 사이토baru 고료보마에 광장	사이토시 관광협회 0983-41-1557
제12회 마쓰리 미야자키	3/7 (토) 10:00 - 18:00	다카치호 도리 AMU플라자 미야자키 주변 미야자키시	마쓰리 미야자키 실행 위원회 MRT 0985-27-5532 <a href="https://mrt.jp/special/matsuri/">https://mrt.jp/special/matsuri/</a>
하나다테 공원 벚꽃 축제	3/21(토) ~3/29 (일)	니치난시 기타고초 하나다테(花立) 공원	니치난시시 관광협회 0987-31-1134

## 테게테게 미야자키 라이프

### 《 기조 그림책 마을 》



국제교류원  
양해정

안녕하세요, 여러분! 지난 1월의 칼럼에서는 미야자키·오마루가와 올레 코스의 페어에 참가할 예정이라고 전해드렸는데요, 올레 완주 후에는 기조정의 '에혼노사토(えほんの郷, 그림책 마을)' 내 코티지에서 하룻밤을 머물렀습니다.

다음 날 아침, 나무로 지어진 도서관 안을 둘러보니 꽤 많은 한국 동화책과 한국어 안내문 등이 있었는데, 직원분에 따르면 코로나 이전에는 동화책을 통한 한국과의 교류가 활발해, 많은 한국 분이 찾아오셨다고 합니다. 어렸을 때 읽었던 추억의 전래동화 책을 포함한 한국의 동화책들, 일본인 친구로부터 추천받은 '구리와 구라' 시리즈 등을 읽느라 시간 가는 줄 모르고, 가지각색 개성을 가진 일본 및 해외 동화책이 책장을 가득 채우고 있어 어린이뿐만 아니라 어른들도 즐길 수 있는 공간이었습니다.

그리고 제가 간 날은 자수로 그림책을 만드는 나가오 레이코 작가의 원화 자수전이 열리고 있었는데, <나만의 산타>, <너는 무슨 풀이니?> 등 한국에도 번역된 동화책의 원화들로, 감탄이 나오는 세심한 자수들과 따뜻한 이야기가 어우러진 전시였습니다.



관람 후에는 따사로운 햇살이 들어오는 카페 안에서, 커피와 케이크와 함께 친구들과 이야기를 나누며 여유로운 주말을 보냈습니다. 다음은 어디를 가 볼까요?

## 미야자키 외국인 지원 센터로부터의 안내문

미야자키 외국인 지원 센터에서는 현내에 거주하는 외국인 여러분의 생활에 관한 상담을 받고 있습니다.

### 【대응 시간】

화요일부터 토요일 10:00~19:00

Tel: 0985-41-5901 Fax: 0985-41-5902

E-mail: support@mif.or.jp



### 지역별 행사

#### <미야자키현 종합박물관 민가원> ※무료 민가원 봄 축제



미야자키현 종합박물관에서는, 에도시대에 지어진 4채의 민가가 있는 민가원에서 '민가원 봄 축제'를 개최합니다. 옛 놀이와 생활을 체험하고, 그림 연극, 전래동화, 북과 고토 연주, 노다테(野点, 야외다도)에서 말차 시음을 즐길 수 있습니다.

◇일 시 : 2026년 3월 14일(토) 10:00~15:00

(우천 시에는 장소나 내용을 일부 변경해서 실시)

◇장 소 : 미야자키현 종합박물관 민가원

(미야자키시 진구 2-4-4)

◇문의 : 미야자키현 종합박물관 TEL : (0985)24-2071

